

Was bedeutet eigentlich werden?

سلام دوستان ،

در درس گذشته یادگرفتیم که چگونه می توان جملاتی را بیان کرد که قرار است در آینده رخ بدهد و همچنین زمان های آینده ساده Futur I و همچنین آینده کامل Futur II را نیز مورد بررسی قرار دادیم.

ما در این درس می خواهیم یاد بگیریم : در واقع فعل **werden** چه مفهومی دارد؟

اگر یادتان باشد گفتم که فعل **werden** کاربردهای دیگری نیز دارد که به غیر از اینکه یک فعل کمکی برای ساخت زمان های آینده است ، بلکه می تواند در **Passiv** نیز مورد بررسی قرار بگیرد.

هنوز با **Passiv** آشنایی نداریم؟! به روی سایت به اندازه کافی در مورد **Passiv** توضیح داده شده است ، برای مثال ، شما می توانید این سه در را مطالعه کنید :

درس یک در ارتباط با **Passiv** ([کلیک کنید](#))

درس دو در ارتباط با **Passiv** ([کلیک کنید](#))

درس سه در ارتباط با **Passiv** ([کلیک کنید](#))

قطعاً با مطالعه سه درس بالا ، به خوبی می توانید مبحث **Passiv** در زبان آلمانی را درک کنید.

اما نگاهی داشته باشیم با فعل **werden**

werden

شدن ، تغییر حالت دادن ، پیدایش یافتن ، تکامل یافتن ، به وجود آمدن ، رخ دادن

یک فعل کمکی برای ساخت زمان های آینده و همچنین Passiv می باشد.

گذشته ساده : wurden

گذشته کامل : sein geworden

در واقع و به طور کلی ما از werden می توانیم در سه حالت استفاده کنیم:

حالت اول Prozess یعنی ما یک فرایند یا روندی را بخواهیم شرح بدهیم ، مثلاً : من پزشک خواهم شد ، من پول دار یا ثروتمند خواهم شد ، من فوتبالیست خواهم شد ، من بچه خوبی خواهم شد و ...

Ich werde Arzt

من پزشک خواهم شد

Ich werde reich

من پولدار یا ثروتمند خواهم شد

و حال اگر آن فرایند اتفاق افتاده باشد یعنی زمان گذشته کامل بشود Perfekt □ آنگاه به صورت زیر است :

Ich bin Arzt geworden

من پزشک شدم

Ich bin rein geworden

من پولدار یا ثروتمند شدم

در واقع در این حالت فعل werden یا با اسامی می آید یا اینکه با صفت

werden + Nomen

werden + Adjektiv

اما حالت دوم **Passiv** است ، که با خواندن جزوات بالا به خوبی با کاربرد فعل **werden** در **Passiv** نیز آشنا خواهید شد.

Der Motor **wird montiert**

آن موتور ماشین **مونتاز میشود**

و وقتی مونتاز کردن یا سرهم کردن موتور ماشین تمام شد ، آنگاه می گوئیم :

Der Motor **ist montiert worden**

آن موتور ماشین **سرهم شد یا مونتاز شد**

اما حالت سوم و آخرین کاربرد **Zukunft Vermutung** حدس یا گمان در آینده که در درس قبلی ، کاملاً در این زمینه توضیح داده شد.

Die Schulen **werden mehr Geld bekommen**

مدارس پول بیشتری **دریافت خواهند کرد**

Die Schulen **werden wohl weniger Geld bekommen**

مدارس در واقع پول کم تری **دریافت خواهند کرد**

چند مثال و پایان درس :

Ich **werde** krank. – Der Arzt **wird** angerufen

من مریض **خواهم شد**. – آن دکتر یا آن پزشک **تماس گرفته** همیشه
در تفکر فارسی : من دارم مریض میشم ، (با) آن دکتر تماس گرفته شد

Ich **bin** krank **geworden**. Der Arzt **ist** gerufen **worden**

من بیمار **شده ام** ، آن دکتر **صدا زده شده است**

Nur Obst **wird** gegessen. – Man **wird** schlank

فقط میوه **خورده شود**. – آدم **لاغر** همیشه

Nur Obst **ist** gegessen **worden**. Man **ist** schlank **geworden**

فقط میوه **خورده شده است**. آدم **لاغر شده است**

در فارسی معمولاً گفته می شود : طرف فقط میوه خورده ، لاغر شده

Es **wird** kalt. – Die Heizung **wird** **angestellt**

هوا سرد **خواهد شد**. – آن شوفاژ **روشن** همیشه

Es ist kalt geworden. Die Heizung ist angestellt worden

هوا سرد شده است. آن شوفاژ روشن شده است

Meine Tochter wird 18 Jahre alt! - Eine große Party wird gefeiert

دخترم ۱۸ ساله خواهد شد. - یک مهمانی بزرگ جشن گرفته میشه

Meine Tochter ist 18 Jahre alt geworden. Eine große Party ist gefeiert worden

دخترم ۱۸ سالش شده است. یک مهمانی بزرگ جشن گرفته شده است

خب دوستان یک خبر خوب دارم براتون که از این به بعد تمرینات مربوط به هر درس را می توانید در صفحه اینستاگرام سایت de.alemani.de دنبال کنید.

برای دنبال کردن صفحه اینستاگرام سایت de.alemani.de لطفاً [اینجا](#) کلیک کنید.

آموزش رایگان زبان آلمانی - مرتضی غلام نژاد

منبع : de.alemani.de